

# Séance ordinaire du 14 avril 2014



2014-04  
73

**PROVINCE DE QUÉBEC  
M.R.C. DE BEAUCE-SARTIGAN  
MUNICIPALITÉ DE LA GUADELOUPE**

Session ordinaire du conseil de la Municipalité de La Guadeloupe, tenue à l'hôtel de ville de La Guadeloupe, ce 14 avril 2014 à 20 heures.

Sont présents à cette session :

Siège # 1 Mme Lise Roy	Siège # 4 M. Paul Joly
Siège # 2 M. Richard Morin	Siège # 5 M. Rosaire Coulombe
Siège # 3 M. Michel Roy (absent)	Siège # 6 Mme Madeleine Fortin

Formant quorum sous la présidence de Monsieur Rosaire Coulombe, maire suppléant.

Mme Huguette Plante mairesse est absente

M. Marc-André Doyle, directeur général et secrétaire-trésorier, assiste également à cette session.

## 1 - OUVERTURE DE LA SESSION

Après vérification du quorum, monsieur le maire suppléant déclare la session ouverte et demande, à l'assistance, d'observer un moment de recueillement avant le début de l'assemblée.

En conséquence,

Il est proposé par Mme Madeleine Fortin et résolu à l'unanimité de déclarer cette session ouverte.

Adoptée unanimement.

## 02 - ACTIVITÉS SPÉCIALES

Aucune activité spéciale.

2014-04  
74

## 03 - ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

- 01 - OUVERTURE DE LA SESSION
- 02 - ACTIVITÉS SPÉCIALES
- 03 - ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
- 04 - ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX
  - 04.01 - Session régulière du 10 mars 2014
  - 04.02 - Session spéciale du 17 mars 2014
- 05 - PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS
- 06 - CORRESPONDANCE
  - 06.01 - Bordereau de correspondances
- 07 - HYGIÈNE DU MILIEU-RECYCLAGE
  - 07.01 - Rapport mensuel sur le tonnage de déchets acheminés au lieu d'enfouissement sanitaire

- **08 - SÉCURITÉ PUBLIQUE**
  - **08.01** - Dépôt du procès-verbal d'une rencontre des membres du comité incendie
  - **08.02** - Embauche de Jonathan Boutin, apprenti pompier
  - **08.03** - Nouveau logo du comité de sécurité incendie
- **09 - TRAVAUX PUBLICS-AQUEDUC-ÉGOUTS**
  - **09.01** - Dépôt des procès-verbaux du comité des travaux publics
  - **09.02** - Mandat Francis Carrier Rang St-Jean-Baptiste
  - **09.03** - Mandat WSP, 26e Avenue
  - **09.04** - Mandat WSP, Bassins de rétention 8e rue Ouest
  - **09.05** - Cession de terrain pour emprise de rue
  - **09.06** - Octroi du contrat de téléphonie Hôtel de Ville
  - **09.07** - États avancement des travaux Hôtel de Ville
  - **09.08** - Bilan annuel de la qualité de l'eau potable
- **10 - LOISIRS-TOURISME**
  - **10.01** - Rapport mensuel d'activités du mois courant
- **11 - URBANISME-DÉVELOPPEMENT DU TERRITOIRE**
  - **11.01** - Dépôt des procès-verbaux du comité d'urbanisme
- **12 - FINANCES-GESTION DES SERVICES**
  - **12.01** - Dépôt des procès-verbaux du comité des finances
  - **12.02** - Comptes du mois de mars 2014 et engagements financiers du mois suivant
  - **12.03** - Rapport des heures supplémentaires du mois de mars 2014
  - **12.04** - Dons et commandites
  - **12.05** - Renouvellement de la convention, service de perception de compte
- **13 - LÉGISLATION**
  - **13.01** - Résultat de la PEPHV
- **14 - DIVERS**
- **15 - DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS**
- **16 - CLÔTURE ET LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

En conséquence,

Il est proposé par Mme Madeleine Fortin, et résolu à l'unanimité d'adopter l'ordre du jour tel que ci-haut présenté en y ajoutant les sujets suivant:

14.01 Renouvellement du pacte fiscal Québec-Municipalité

14.02 Congrès Villages Relais

Adoptée unanimement

#### **04 - ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

**2014-04  
75**

##### **04.01 - Session régulière du 10 mars 2014**

Copie du procès-verbal de la session régulière du conseil tenue le 10 mars dernier, a été remise à tous les membres du conseil au moins 48 heures avant la tenue de la présente session afin de leur permettre d'en prendre connaissance et ainsi nous dispenser d'en faire la lecture en session;

En conséquence,

Il est proposé par Mme Lise Roy et résolu à l'unanimité d'adopter le procès-verbal de la session régulière du 10 mars 2014, tel qu'il apparaît au registre des procès-verbaux de la municipalité.

Adoptée unanimement.

**2014-04  
76**

##### **04.02 - Session spéciale du 17 mars 2014**

Copie du procès-verbal de la session spéciale du conseil tenue le 17 mars dernier, a été remise à tous les membres du conseil au moins 48 heures avant la tenue de la présente session afin de leur permettre d'en prendre connaissance et ainsi nous dispenser d'en faire la lecture en session;

En conséquence,

Il est proposé par M. Richard Morin et résolu à l'unanimité d'adopter le procès-verbal de la session spéciale du 17 mars 2014, tel qu'il apparaît au registre des procès-verbaux de la municipalité.

Adoptée unanimement

## **05 - PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS**

Aucune question.

## **06 - CORRESPONDANCE**

### **06.01 - Bordereau de correspondances**

Dépôt du bordereau de correspondances, session d'avril 2014 (item 6.01.1). Les documents de ce bordereau sont disponibles pour consultation par les membres du conseil au bureau municipal.

Autres documents importants transmis par la direction générale:

- 6.01.2 Miniscribe avril 2014
- 6.01.3 Rapport des activités de la SQ - décembre 2013 à février 2014
- 6.01.4 Amendement règlement d'urbanisme St-Honoré
- 6.01.5 RACJQ - demande de permis d'alcool (Cavreau)
- 6.01.6 Subvention SDIG
- 6.01.7 Crédit-bail, camion de déneigement

## **07 - HYGIÈNE DU MILIEU-RECYCLAGE**

### **07.01 - Rapport mensuel sur le tonnage de déchets acheminés au lieu d'enfouissement sanitaire**

Monsieur le maire suppléant dépose un document préparé par Services Sanitaires Denis Fortier.

Ce document nous informe des données suivantes pour 4 semaines d'opération en mars 2014:

- Déchets commerciaux: 13,78 tonnes métriques
- Déchets résidentiels: 25,21 tonnes métriques
- Matériaux secs recyclés: 20,33 tonnes métriques
- Recyclage commercial: 8,68 tonnes métriques
- Matières recyclables: 9,76 tonnes métriques

Il semble que la tendance, pour les déchets enfouis, d'un tonnage moyen à la baisse se maintienne. Le conseiller au siège # 4 demande aux citoyens de continuer leurs efforts de réduction des déchets enfouis et d'utilisation des outils alternatifs comme l'ÉCO-CENTRE.

## **08 - SÉCURITÉ PUBLIQUE**

2014-04  
77

### **08.01 - Dépôt du procès-verbal d'une rencontre des membres du comité incendie**

Le directeur général dépose le procès verbal de la réunion du comité incendie tenue à 19h, le 5 mars 2014.

En conséquence,

Il est proposé par Mme Lise Roy et résolu à l'unanimité d'adopter le procès verbal de la réunion du 5 mars dernier du comité incendie et les recommandations qui y sont contenues

Adoptée unanimement.

**2014-04  
78**

### **08.02 - Embauche de Jonathan Boutin, apprenti pompier**

Attendu le prochain déménagement de Monsieur André Giguère, pompier volontaire, et que ce départ diminue les effectifs du service incendie;

Attendu l'intérêt porté par M. Jonathan Boutin, résident de St-Évariste, pour faire partie du service incendie en tant que pompier volontaire;

Attendu que le chef pompier souhaite recruter des gens du milieu intéressés à présenter leur candidature pour devenir pompier volontaire;

Attendu les recommandations du comité du service incendie;

En conséquence,

Il est proposé par Mme Lise Roy et résolu unanimement d'accepter la nomination de Jonathan Boutin comme apprentis pompier à l'intérieur de l'équipe des pompiers volontaires de La Guadeloupe / Saint-Évariste /St-Hilaire, et ce, pour une période de probation de 6 mois.

Adoptée unanimement

### **08.03 - Nouveau logo du comité de sécurité incendie**

La conseillère au siège # 1 fait présentation du nouveau logo du comité de sécurité incendie La Guadeloupe, St-Évariste et St-Hilaire. Ce logo sera appliqué sur les uniformes des pompiers ainsi que sur les nouveaux camions citerne.

## **09 - TRAVAUX PUBLICS-AQUEDUC-ÉGOUTS**

**2014-04  
79**

### **09.01 - Dépôt des procès-verbaux du comité des travaux publics**

Le conseiller au siège # 4 résume le procès verbal de la réunion du comité des travaux publics, tenue le mardi 1er avril 2014;

Les sujets suivants ont été abordés en compagnie de M. Olivier Bourque (WSP) ingénieur conseil de la municipalité:

- Rang St-Jean-Baptiste
- 26e Avenue et carrefour giratoire
- 9e Rue Ouest
- 6e Rue Est

En conséquence,

Il est proposé par M. Paul Joly et résolu à l'unanimité d'adopter le procès-verbal de la réunion suivante du comité des travaux publics et des recommandations qu'il contient:

- Réunion du 1er avril 2014

Adoptée unanimement.

**2014-04  
80**

### **09.02 - Mandat Francis Carrier Rang St-Jean-Baptiste**

Attendu que les propriétaires touchés par la procédure de cession de terrains, préparatoire aux travaux de réfection du Rang St-Jean-Baptiste, ont accepté de céder du terrain sur la base du plan de localisation préparé par M. Francis Carrier, arpenteur géomètre, dossier 2009-102, minute 2068;

Attendu qu'un comité spécial de travail, incluant des représentants des

propriétaires touchés, a été formé par la municipalité;

Attendu l'opinion juridique confirmant que la municipalité n'est tenue à aucune procédure auprès de la CPTAQ concernant les acquisitions de parcelles de terres agricoles visant des emprises de chemin public d'une largeur maximale de 30 mètres ou moins;

Attendu le document de promesse de vente / achat, préparé par me Christine Talbot, notaire, lequel servira de canevas pour chacune des transactions et est annexé à la présente résolution pour en faire partie intégrante;

Attendu le relevé des propriétaires concernés, valeur moyenne d'ensemble du terrain et valeur au mètre carré, annexé à la présente résolution pour en faire partie intégrante;

Attendu que la municipalité La Guadeloupe souhaite amorcer la procédure d'acquisition de gré à gré;

En conséquence,

Il est proposé par M. Paul Joly et résolu à l'unanimité de mandater M. Francis Carrier, arpenteur géomètre, afin de réaliser les travaux suivants:

- Procéder à l'arpentage et au piquetage de chacun des terrains concernés par la procédure
- Préparer, pour chacun des terrains, un plan détaillant les dimensions et les superficies en jeux
- Préparer la désignation technique de chacune des superficies concernées
- Valider avec chacun des propriétaires:
  - sa compréhension exacte du tracé
  - son accord signé sur le plan.
- Aviser la direction générale de toute situation problématique
- Transmettre à Me Christine Talbot, notaire, les documents et plans nécessaires à la préparation des actes de cession

Adoptée unanimement

**2014-04  
81**

#### **09.03 - Mandat WSP, 26e Avenue**

Attendu le besoin de la municipalité La Guadeloupe de relevés, d'analyses et de plans préliminaires, en préparation des travaux de réfection de la 26e Avenue et de l'aménagement d'un carrefour giratoire;

Attendu l'offre de WSP déposée devant ce conseil et annexée à la présente résolution pour en faire partie intégrante;

En conséquence,

Il est proposé par M. Richard Morin et résolu à l'unanimité d'accepter l'offre de services de WSP, au montant de 10,690\$, pour les travaux d'analyses et plans préliminaires dans le dossier de la réfection de la 26e Avenue et l'aménagement d'un carrefour giratoire.

Adoptée unanimement

**2014-04  
82**

#### **09.04 - Mandat WSP, Bassins de rétention 8e rue Ouest**

Attendu que la municipalité de La Guadeloupe doit présenter, au MDDEP, des alternatives de disposition des sédiments partiellement contaminés provenant des bassins de rétention de la 8e rue Ouest;

Attendu l'offre de services de WSP inc. annexée à la présente résolution pour en faire partie intégrante;

En conséquence,

Il est proposé par M. Paul Joly et résolu à l'unanimité d'adopter l'offre de services

de WSP, au montant de 2,450\$, concernant le dossier des bassins de sédimentation de la 8e rue Ouest.

Adoptée unanimement

**2014-04  
83**

#### **09.05 - Cession de terrain pour emprise de rue**

Attendu la proposition de M. Clermont Deblois de céder à la municipalité La Guadeloupe, pour la valeur de 1\$, une parcelle de terrain afin que puisse être prolongée l'emprise de la 11e rue Est;

En conséquence,

Il est proposé par M. Paul Joly et résolu à l'unanimité d'accepter la proposition de cession de terrain de M. Clermont Deblois concernant une parcelle de terrain mesurant approximativement 60.3 mètres de longueur par 13.8 mètres de largeur, en prolongement de l'actuelle emprise de la 11e rue Est, et touchant les lots 27-A 66-1-P, 27-A-66-2-P et 27-A-66-P tous du Rang B Canton Forsyth.

Conditions de la vente:

- Prix de vente: 1\$
- Frais d'arpentage, cadastrage, bornage, assumés par la municipalité
- Frais de préparation des actes notariés et enregistrement, assumés par la municipalité

Il est également proposé et résolu à l'unanimité de mandater les professionnels et personnes suivantes intervenant au dossier:

- M. Francis carrier, arpenteur géomètre
- Me Christine Talbot, notaire
- M. Rosaire Coulombe, maire suppléant et M. Marc André Doyle, directeur général, pour la signature des documents notariés

Adoptée unanimement

**2014-04  
84**

#### **09.06 - Octroi du contrat de téléphonie Hôtel de Ville**

Attendu que la municipalité de La Guadeloupe, dans le cadre des travaux de rénovation de l'immeuble du 763 14e Avenue, doit effectuer des choix technologiques et déterminer son fournisseur d'équipement téléphonique;

Attendu les stratégies suivantes:

- maintenir le système téléphonique obsolète Norstar
- procéder avec une technologie hybride (filaire + IP)
- procéder avec une technologie full IP

Attendu les propositions de Télébec et de Orizon Mobile déposées devant ce conseil et annexées à la présente résolution pour en faire partie intégrante;

Attendu l'analyse avantages / coûts déposée devant ce conseil et l'analyse comparative de services, de sécurité et flexibilité d'utilisation;

En conséquence,

Il est proposé par Mme Madeleine Fortin et résolu à l'unanimité d'accepter la proposition de Orizon Mobile, utilisant une technologie full IP:

- nécessitant des investissements de 15,378.20\$ en équipements immobilisables et un tarif mensuel d'utilisation de 151,50\$

Adoptée unanimement

## **09.07 - États avancement des travaux Hôtel de Ville**

Le directeur général fait présentation de l'avancement des travaux de rénovation de l'immeuble du 763 14e Avenue La Guadeloupe

- Dépôt des dépenses détaillées au 2014-04-10 (ce document ne peut être rendu public avant la date d'ouverture des soumissions publiques pour l'ensemble des travaux de rénovation);
- Engagement à verser 5,400\$ à Centre de Vision Bégin pour le remplacement du chauffage par plinthe par un plancher chauffant (glycol);
- Visite des lieux par les élus le 2014-04-28, 18h00
- Présentation de M. Pierre Poulin, designer, le 2014-04-28, 19h00
  - Couleurs, textures, modifications architecturales, mobilier, couvre-planchers, etc
- Date d'ouverture des soumissions reportée au 2014-04-29

## **09.08 - Bilan annuel de la qualité de l'eau potable**

Le directeur général dépose le bilan annuel de la qualité de l'eau potable. Conformément à l'article 53.3 du Règlement sur la qualité de l'eau potable, l'inspecteur municipal a dressé le bilan pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2013. Les citoyens ont été avisés, par le journal Notre Milieu, qu'ils peuvent se procurer le bilan à l'Hôtel de ville ou sur le site internet de la municipalité, dans la section avis publics.

## **10 - LOISIRS-TOURISME**

### **10.01 - Rapport mensuel d'activités du mois courant**

Aucun rapport à déposer

## **11 - URBANISME-DÉVELOPPEMENT DU TERRITOIRE**

### **11.01 - Dépôt des procès-verbaux du comité d'urbanisme**

Aucun procès-verbal à déposer

## **12 - FINANCES-GESTION DES SERVICES**

### **12.01 - Dépôt des procès-verbaux du comité des finances**

Aucun procès-verbal à déposer

Le directeur général dépose cependant:

- Les états financiers sommaires et détaillés au 2014-03-31

**2014-04  
85**

### **12.02 - Comptes du mois de mars 2014 et engagements financiers du mois suivant**

Les comptes du mois sont présentés aux élus sous une forme permettant de distinguer les comptes qui sont à payer pour ce mois, les comptes payés au cours du mois, de même que les salaires nets versés, les remises de l'employeur et les cotisations syndicales versées. Ils sont étudiés en comité des finances qui en recommande leur adoption.

En conséquence,

Il est proposé par Mme Lise Roy et résolu à l'unanimité:

- que les comptes du mois de mars 2014, au montant total de 405,618.65\$ soient acceptés et payés, tels qu'ils apparaissent au rapport détaillé remis à tous les membres du conseil.

• Comptes payés	150 370.53 \$
• Comptes à payer	200,756.50 \$
• Salaires nets versés	37,296.25 \$
• <u>Remises d'employeur</u>	<u>17,195.37 \$</u>
• Total	405,618.65 \$

Il est également résolu à l'unanimité d'approuver les engagements budgétaires du mois d'avril 2014 pour un montant total de 61,650.00 \$. Ces engagements ne comprennent pas les dépenses incompressibles (contrats, électricité, téléphone, etc...) ni les dépenses urgentes à être autorisées par réquisition.

Adoptée unanimement.

### **12.03 - Rapport des heures supplémentaires du mois de mars 2014**

Dépôt du rapport des heures supplémentaires effectuées par les employés durant le mois de mars 2014.

**2014-04  
86**

### **12.04 - Dons et commandites**

Attendu les demandes de dons et commandites étudiées par le conseil en comité plénier;

En conséquence,

Il est proposé par M. Richard Morin, et résolu à l'unanimité d'adopter les positions suivantes pour chacune des demandes et d'autoriser le secrétaire-trésorier à effectuer le déboursé immédiatement.

- Cambi tournoi de golf 550.00\$
- Société Canadienne du cancer 100.00 \$
- Rodéo La Guadeloupe : le directeur des travaux publics vérifiera, avec le Rodéo, les détails des travaux à effectuer
- Projet jeunes vieux 100.00 \$

Adoptée unanimement.

**2014-04  
87**

### **12.05 - Renouvellement de la convention, service de perception de compte**

Attendu que la municipalité de La Guadeloupe utilise le service de perception des comptes de Desjardins pour la perception des comptes de taxes;

Attendu la proposition de renouvellement déposée par Desjardins laquelle est annexée à la présente résolution pour en faire partie intégrante;

En conséquence,

Il est proposé par Mme Lise Roy et résolu à l'unanimité:

- d'accepter l'offre de renouvellement du service de perception des comptes de Desjardins
- de mandater M. Rosaire Coulombe, maire suppléant et M. Marc-André Doyle, directeur général, pour la signature du contrat de service

Adoptée unanimement

## **13 - LÉGISLATION**

Aucune législation.

### **13.01 - Résultat de la PEPHV**

Dépôt, par le directeur général, du certificat de la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter concernant le règlement 458-2014 décrétant des travaux de rénovation de l'immeuble municipal situé au 763, 14e Avenue la Guadeloupe et d'un emprunt à long terme de 1,860,000\$ pour couvrir le coût des travaux.

La procédure a été tenue le 26 mars 2014. Aucune personne ne s'étant présentée, le règlement est réputé approuvé par les personnes habiles à voter de la municipalité La Guadeloupe.

## 14 - DIVERS

2014-04  
88

### 14.01 - Renouvellement du pacte fiscal municipal

**CONSIDÉRANT** que l'Entente de partenariat fiscal et financier 2007-2013 entre le gouvernement du Québec et les municipalités est arrivée à échéance à la fin de 2013;

**CONSIDÉRANT** que cette entente s'inscrivait dans une volonté commune de modifier, dans un esprit de partenariat, les relations et les façons de faire entre le gouvernement et les municipalités en dotant celles-ci de revenus prévisibles et stables;

**CONSIDÉRANT** qu'en 2012, divers comités techniques ont été mis sur pied afin d'évaluer les différentes composantes, les modifications et les bonifications à être apportées à l'Entente ainsi que les modalités de répartition entre les municipalités;

**CONSIDÉRANT** qu'en juin 2013, le gouvernement a soumis une proposition financière représentant 10,52 milliards de dollars comparativement à une première proposition représentant 10 milliards;

**CONSIDÉRANT** que, pour les membres de la Fédération québécoise des municipalités, cette dernière proposition se traduisait par des gains estimés à 317,4 millions de dollars par rapport à la proposition initiale;

**CONSIDÉRANT** que, de plus, les municipalités doivent supporter dès 2014 les impacts budgétaires des modifications comptables apportées au traitement des remboursements de la taxe de vente du Québec (TVQ), modifications ayant des impacts financiers majeurs pour une majorité de celles-ci, et ce, sans contreparties adéquates;

**CONSIDÉRANT** le fait que le rejet, par les autres intervenants municipaux, de cette proposition fut une erreur;

**CONSIDÉRANT** que le conseil d'administration de la Fédération québécoise des municipalités a adopté la résolution CA-2014-02-13/03 dans laquelle il sollicite l'appui des membres de la Fédération;

En conséquence,

Il est proposé par Mme Lise Roy et résolu à l'unanimité:

**DE DEMANDER** au gouvernement du Québec de procéder dès maintenant à la signature d'une entente sur la base de la proposition du 7 juin 2013;

**DE TRANSMETTRE** copie de la résolution aux personnes suivantes :

- monsieur Philippe Couillard, chef du Parti Libéral et premier ministre du Québec
- ministre des Finances du Québec
- ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire
- madame Pauline Marois, chef du Parti québécois et chef de l'opposition officielle

- monsieur François Legault, chef du deuxième groupe d'opposition
- monsieur Éric Forest, président de l'Union des municipalités du Québec
- monsieur Richard Lehoux, président de la Fédération québécoise des municipalités.

Adoptée unanimement

**2014-04  
89**

#### **14.02 - Villages-Relais**

Attendu que la municipalité de La Guadeloupe souhaite poursuivre son engagement au sein du programme Villages Relais, pour les cinq prochaines années;

Attendu que cette accréditation sera renouvelable au cours de l'année 2014;

En conséquence,

Il est proposé par Mme Lise Roy et résolu sur division:

- de transmettre, à la Direction des parcs routiers du ministère des Transports du Québec, une lettre d'intention de la municipalité La Guadeloupe, accompagnée de la liste des commerçants potentiellement intéressés à poursuivre ou à s'engager avec la municipalité dans le programme Villages Relais, pour les cinq (5) prochaines années;
- d'informer la Direction des parcs routiers du ministère des Transports du Québec de la tenue, le 13 mai 2014, d'une rencontre élargie entre la municipalité La Guadeloupe et l'ensemble des commerçants de la communauté concernant leur adhésion au programme Villages Relais

Adoptée sur division

Pour: 3

Contre: 1

#### **15 - DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS**

Aucune question.

**2014-04  
90**

#### **16 - CLÔTURE ET LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

Il est proposé par Mme Madeleine Fortin et résolu à l'unanimité que cette session régulière soit levée.

Adoptée unanimement.

Fermeture à 20h40

---

Rosaire Coulombe, maire suppléant  
trés.

---

Marc-André Doyle, dir. gén. & sec.